
DEWALT®

XR LI-ION

English (***original instructions***)

3

Українська (*переклад з оригінальної інструкції*)

12

Fig. A

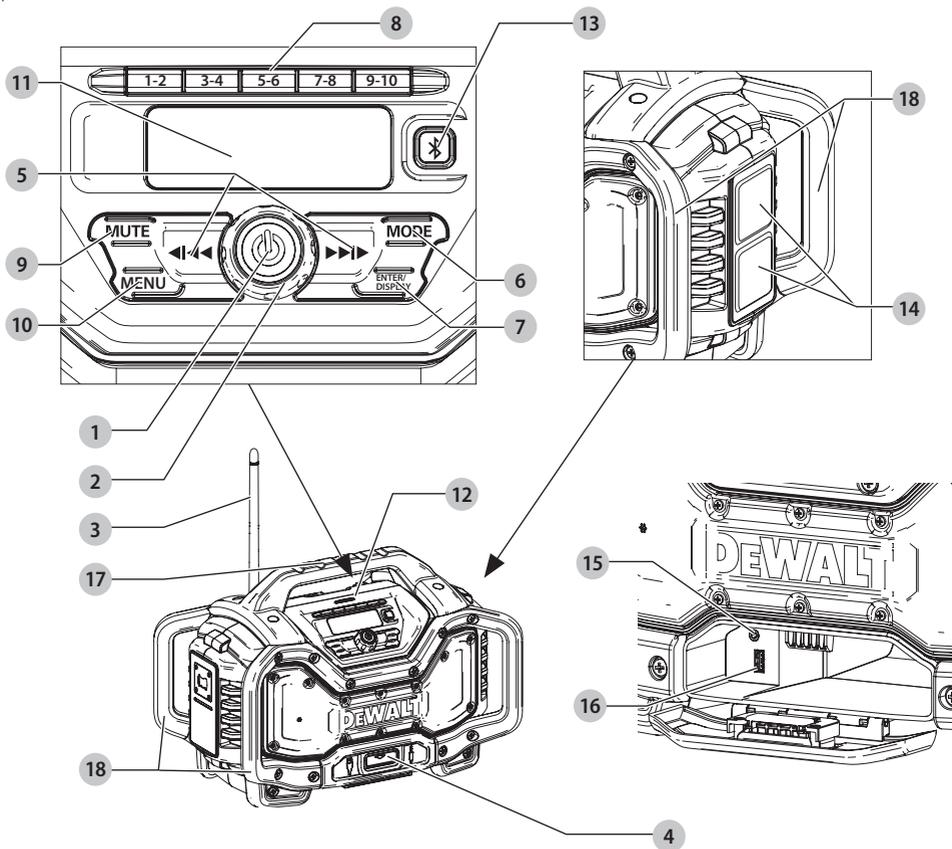


Fig. B

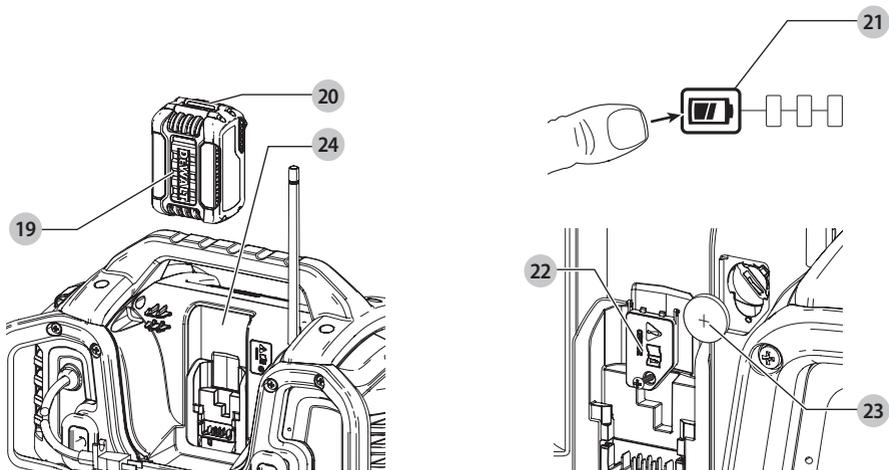
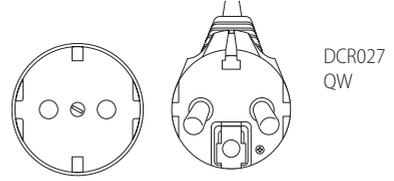
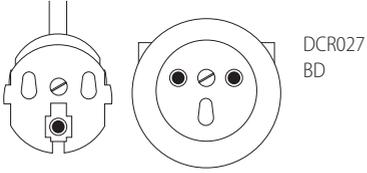
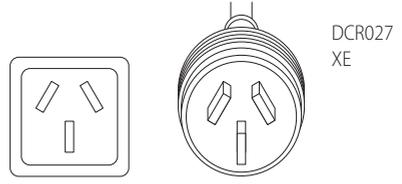
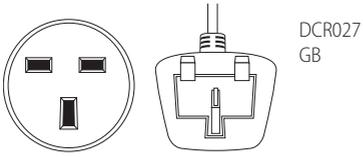


Fig. C



HEAVY-DUTY BLUETOOTH® WORK SITE CHARGER/RADIO

DCR027

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

| | DCR027 | |
|-------------------------------|-----------------|---------|
| Power source | AC/DC | |
| Type | 1 | |
| Mains voltage | V _{AC} | 230 |
| Battery type | Li-Ion | |
| Battery voltage | V _{DC} | 14.4/18 |
| Charge Current | A | 3 |
| Weight (without battery pack) | kg | 7.4 |

EC-Declaration of Conformity

Radio Equipment Directive



Heavy-Duty Bluetooth® Work Site Charger/Radio DCR027

DEWALT hereby declares that the DEWALT radio equipment DCR027 is in compliance with the Directive 2014/53/EU and to all applicable EU directive requirements.

The full text of the EU declaration of conformity can be requested at DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany or is available at the following internet address: www.2helpu.com.

Search by the Product and Type Number indicated on the nameplate.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Safety Instructions for Charger/Radios

- **Do not abuse cord.** Never carry the radio by its cord. Never pull the cord to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- **Remove the battery pack.** Switch off before leaving it unattended. Remove the battery pack when not in use, before changing accessories or attachments and before servicing.
- This appliance is intended to be used in moderate climates.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- **Connect the radio charger to a mains supply that is properly connected to earth.** Socket and extension cord must have an operative protective conductor.
- **When operating the radio charger in damp environments is unavoidable, use a residual current device (RCD).** The use of a residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Radio shall not be exposed to dripping or splashing; no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it.
- No exposed flame sources, such as lighted candles, should be placed on the radio.
- Mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device (plug) shall remain readily operable.

Electrical Safety

The charger/radio has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



WARNING: Risk of electric shock. Use in dry locations only.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.

| Batteries | | | | Chargers/Charge Times (Minutes) | | | | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------|-------------|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|
| Cat # | V _{DC} | Ah | Weight (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112 | DCB113 | DCB115 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18/54 | 6.0/2.0 | 1.05 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547 | 18/54 | 9.0/3.0 | 1.46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18/54 | 12.0/4.0 | 1.44 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB181 | 18 | 1.5 | 0.35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4.0 | 0.61 | 60/40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60/45** | 60/40** | 60/40** | 60 | 120 |
| DCB183/B | 18 | 2.0 | 0.40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B | 18 | 5.0 | 0.62 | 75/50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75/60** | 75/50** | 75/50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1.3 | 0.35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | X |
| DCB187 | 18 | 3.0 | 0.54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4.0 | 0.54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Grounding Instructions

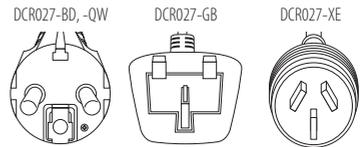
The charger/radio must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The charger/radio is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



DANGER: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Repairs shall only be performed by a DeWALT service agent. Do not modify the plug provided with the charger/radio – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a DeWALT repair agent.

For grounded, cord-connected charger/radio rated 16A and lower and intended for use on a nominal 230V supply circuit

The charger/radio is for use on a nominal 230 V circuit, and has a grounding plug that looks like the plug in the following illustration.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DeWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DeWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DeWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.**

Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **19** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **20** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

| Charge Indicators | |
|----------------------|--|
| Charging | |
| Fully Charged | |
| Hot/Cold Pack Delay* | |

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure. The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (34 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DeWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DeWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DeWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh. Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

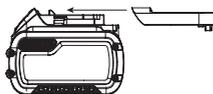
Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DeWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DeWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from



certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each.

The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).



Use: 108 Wh



Transport: 3x36 Wh

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.

LI-ION



Charge DeWALT battery packs only with designated DeWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DeWALT batteries with a DeWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The following SKU(s) operate on a 18 volt battery pack: DCR027
These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Charger/Radio
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. B)

The date code **24**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 ON/OFF button | 6 Mode button |
| 2 Volume knob | 7 Enter/display button |
| 3 Antenna | 8 Radio preset/memory buttons |
| 4 Device storage compartment | 9 Mute button |
| 5 Seek/tuner/arrow buttons | 10 Menu button |

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 11 LCD display | 15 AUX audio port |
| 12 Charging indicator light | 16 USB charging port |
| 13 Bluetooth® button | 17 Carry handle |
| 14 AC outlet | 18 Roll cage |

Intended Use

Your Bluetooth® Work Site Charger/Radio is an FM radio. The DCR027 can be powered by 230V AC power source as well as all DEWALT 14.4V, 18V/54V Li-Ion battery packs. Batteries sold separately.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Charger/Radio (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **19** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Unit

1. Align the battery pack **19** with the rails inside the charger/radio's battery port (Fig. B).
2. Slide it in until the battery pack is firmly seated and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Unit

1. Press the release button **20** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **21**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

To Install Coin Cell Battery (Fig. B)



WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. When replacing battery, replace it with the same or equivalent type CR2032. Observe correct polarity (+ and -) when replacing batteries. Do not store or carry batteries so that metal objects can contact exposed battery terminals.

1. On the battery door on the back of the unit, turn the screw **22** anti-clockwise to remove. Screw will remain captive in the door.
2. Press down on the battery door latch and pull to open.
3. Install the coin cell battery **23** according to the diagram inside the coin cell battery area.
4. Replace the battery door, insert the screw and tighten.

NOTE: To reset the LCD display, clock, and pre-sets remove the coin cell battery and re-install. Follow this procedure if the screen seems to lock in place.



DANGER: DO NOT INGEST BATTERY; CHEMICAL BURN HAZARD. This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Your Bluetooth® charger/radio is equipped with memory capacity in order to store the time and your selected memory channels. When the radio is in the OFF position, this memory capacity is powered by one coin cell battery that is included with the charger/radio.

Power/Volume Adjustment

1. To turn the radio on, press the power button **1**.
NOTE: When the radio is first used it will enter 'DAB' mode and automatically scan for stations. It will then set the time and start playing the first station it finds. If there is no time signal available please refer to **To Program the Clock** to manually set the time.
2. Turn the dial **2** clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn anti-clockwise.

Mode Function

To choose one of the mode functions ('DAB', 'FM', or 'AUX' or Bluetooth®) push the mode button **6** until the desired function is found.

NOTE: Pressing the Bluetooth® button **13** also puts the radio into Bluetooth® mode.

DAB Mode

Tuning

When the unit is first switched on the unit will start in 'DAB'/'DAB+' mode and will 'Auto Scan' to find broadcast stations in the local area. Once 'Auto Scan' is complete, use the left or right arrow buttons **5** to scroll through the stations.

NOTE: When moving locations or if reception was poor in the original scan (possible if the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations. Manually running an 'Auto Scan' will find all available broadcast stations.

To Perform an Auto Scan:

1. Press the menu button **10**, scroll through the options by pressing the right arrow button **5** until you reach 'Auto Scan' and select this option by pressing the Enter/Display button **7**.
2. Press the right arrow button to select the Yes option.
3. Press the Enter/Display button **7** to perform the 'Auto Scan'.

Once 'Auto Scan' is complete the radio will play the first station it finds.

Display

Press the Enter/Display Button **7** to alternate between scrolling text, date and station information.

Station Prune

Some stations once received by your radio which are no longer available may display with a ? after the station name.

To remove these stations from the station list, use the 'Prune' function:

Press Menu **10** and scroll right to the 'Prune' option.

1. Press Enter/Display **7** to select.

Dynamic Range Compression (DRC)

This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter.

The following options are available:

- 0 - broadcast 'DRC' will be ignored
- 1/2 - sets 'DRC' at half the level transmitted
- 1 - uses the 'DRC' level transmitted
- 2 - doubles the 'DRC' level transmitted

NOTE: DRC only works if it is enabled by the broadcaster.

To Adjust:

1. Press Menu **10** and scroll right to the 'DRC' option.
2. Press Enter/Display **7** to select.
3. Select the desired number displayed on the LCD **11** using the arrow buttons **5**.
4. Press Enter/Display **7** to confirm.

Tune or Seek Function (FM)

There are two tuning methods and one seek method for finding the desired frequency.

To tune:

Press and release the right or left arrow button **5**. Repeat until the desired frequency is found.

To seek:

Press and hold the right or left arrow button **5** for 2 seconds. The tuner frequency will change to the first radio station with acceptable clarity and stop at that station.

NOTE: When the charger/radio is paired to a Bluetooth® device the right and left arrow buttons **5** can be used to skip or go to previous tracks on the audio device.

To Program the Clock

In 'DAB' mode the time/date automatically synchronises with national time signals. If the time/date does not update automatically it can be updated manually.

To Adjust the Clock Manually:

1. Press the Menu button **10**.
2. Use the arrow buttons **5** to scroll to 'Clock Adjust' on the LCD display and press the Enter/Display button **7**.
3. Scroll to "Date & Time" and press the Enter/Display button **7**.
4. Set the date and time using left and right arrow buttons.
5. Once the desired time is set press the Enter/Display button to commit.

Other Clock Adjust menu options:

- Time format: Select a 12h or 24h time display format
- Date format: Select the date display format, MM/DD/YYYY, YYYY/MM/DD or DD/MM/YYYY.

To Program the Preset/Memory Buttons

Ten 'DAB' and ten 'FM' radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing 1-2, 3-4, 5-6, 7-8 or 9-10 will instantly change the frequency to the preset station.

1. Set the radio to desired station (see **Tune or Seek Function**).
2. Press and hold one of the desired memory buttons **8** until the preset number begins flashing in the LCD display **11**. Release the button and wait for the preset display to stop flashing.

Each memory button can store two preset stations.

To Store a Second Preset:

1. Manually set the radio to desired station (see **Tune or Seek Function**).
2. Press and hold one of the desired memory buttons until the preset number begins flashing in the LCD display.
3. Press the preset button a second time so that the next preset number displays.
4. Release the button and wait for the preset display to stop flashing.

To Adjust the EQ

Bass and treble can be adjusted by changing the Equalisation (EQ) settings of the radio.

1. Press the Menu button **10** and use the arrow keys to select 'Sound EQ'.
2. Press the right arrow button to increase the bass or the left arrow button to decrease it.

3. Once desired adjustment is achieved, press the Enter/Display button **7**.

4. Repeat steps 2 and 3 for treble adjustment.

Playing Audio Through an External Device (Fig. A)

Audio can be played through the charger/radio via a wireless Bluetooth® connection to a compatible Bluetooth® device or by connecting audio device or mobile phone using a 3.5 mm audio cable to the audio port **15** located inside the device storage compartment **4**.

Pairing Charger/radio with a Bluetooth® Audio Device

1. Place the charger/radio and the Bluetooth® audio source within 1 m of each other.
2. Turn charger/radio on by pressing the power button **1**.
3. Press the Bluetooth® button **13** or use the mode button to put the unit into Bluetooth® (BT) mode. This will cause the Bluetooth® button to blink slowly. During this time, the radio is trying to find a previously paired device. If found the Bluetooth® button will stay lit without any blinking.
4. If another device is to be paired, press the Bluetooth® button and it should begin a fast blink pattern. While the radio is displaying the fast blink, it is in pairing mode.
5. Confirm pairing on your device. (Please consult your device's instruction manual for specific pairing instructions.)
NOTE: If pairing is not confirmed within 2 minutes, the LED will stop flashing and the charger/radio will return to half second interval blink pattern.
6. Once pairing is successful the Bluetooth® indicator/button **13** will turn solid. The charger/radio will now play music from your device.

Bluetooth® Status Indicator

| LED indicator | Status/Mode |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Steady blinking (half second interval) | charger/radio is unpaired or in connecting mode. |
| Rapid Blinking | charger/radio is in pairing mode and discoverable by your device. |
| Solid light | charger/radio is connected with a device. |
| No light | charger/radio has timed out and/or is off. |

Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device

If a Bluetooth® device has been previously paired to the charger/radio it should automatically reconnect when charger/radio is powered on. After 4 seconds the charger/radio will go into connecting mode. This is indicated by the Bluetooth® indicator/button **13** blinking steady. Once the previously paired Bluetooth® device is recognized and connected, the LED will go solid. If connection does not occur and you are unable to stream music please follow the instructions for **Pairing Charger/radio with a Bluetooth® Audio Device**.

Timeout Functionality (Fig. A)

To conserve battery life the charger/radio is designed to power off automatically after an hour of inactivity. This inactivity could be due to the device being unpaired for an hour or in the case of the Bluetooth® connection being broken for the same period of time. If the charger/radio powers off due to inactivity of any kind refer to **Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device**.

NOTE: Optimum Bluetooth® streaming range is roughly 9 m (line of sight) to the charger/radio but distances up to 30 m are possible. Physical obstacles, other wireless devices or electromagnetic devices may affect the connection quality. If Bluetooth® connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the charger/radio may be necessary.

Charging a Cell Phone or Audio Device Via USB (Fig. A)

Your audio device or mobile phone can be charged (up to 2.1 AMPS) using the USB power port **16** on the charger/radio. This charging is possible when unit is on, running off of AC plug power or the battery pack.

AC Outlets (Fig. A)

The charger radio is equipped with 2 AC outlets **14** (10 amp maximum) for powering additional tools or appliances.

Factory Reset

A Factory Reset will remove all presets and restore the radio to its default settings.

To perform a factory reset press Menu **10** and use arrow keys **5** to scroll to 'System'. Press Enter Display **7** to select. Use arrow keys **5** to scroll to 'Factory Reset'. Press Enter Display **7** to select.

Important Radio Notes

1. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
2. Running the radio while connected to certain generators may cause background noise.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger/radio from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

ПЕРЕНОСНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ/РАДІОПРИЙМАЧ З ПІДТРИМКОЮ BLUETOOTH® ДЛЯ ВАЖКИХ РЕЖИМІВ РОБОТИ DCR027

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

| | | DCR027 |
|------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| Джерело живлення | | змінний струм/ постійний струм |
| Тип | | 1 |
| Напруга мережі | В змін. струму | 230 |
| Тип батареї | | Літій-іонна |
| Напруга акумулятора | В пост. струму | 14,4/18 |
| Струм зарядки | A | 3 |
| Маса (без акумулятора) | кг | 7,4 |

Декларація про відповідність ЄС Директива про радіотехнічне обладнання



Переносний зарядний пристрій/радіоприймач з підтримкою Bluetooth® для важких режимів роботи DCR027

Компанія DEWALT цим заявляє, що Радіоприймач DCR027 DEWALT відповідає Директиві 2014/53/EU та всім чинним вимогам директиви ЄС.

Повний текст декларації ЄС про відповідність можна запитати за адресою DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Ідштейн, Німеччина або знайти на веб-сайті: www.2helpu.com.

Пошук виконуйте за номером виробу та моделі, зазначеним на паспортній таблиці.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте

керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**



УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

Інструкції з техніки безпеки для зарядного пристрою/радіоприймача

- **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням.** Забороняється переносити радіоприймач, тримаючи його за кабель. Ніколи не тягніть за кабель, щоб витягнути вилку з розетки. Обережно тримайте кабель від перегрівання та контакту з джерелами тепла, від потрапляння жиру та контакту з гострими предметами.
- **Зняття акумулятора.** Вимкніть прилад перед тим, як залишити його без нагляду. Знімайте акумулятор, коли прилад не використовується, перед заміною приладдя чи додаткового обладнання, а також перед обслуговуванням.
- Цей інструмент призначений для використання в помірному кліматичному поясі.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
- **Підключіть зарядний пристрій/радіоприймач до електромережі, правильно підключеної до заземлення.** Розетка і подовжувач повинні мати робочий захисний провідник.
- **При експлуатації зарядного пристрою/радіоприймача у вологому середовищі необхідно**

| Батареї | | | | Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах) | | | | | | | | | |
|----------|-----------------|----------|-----------|-------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|
| Кат. № | V _{DC} | Ah | Маса (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112 | DCB113 | DCB115 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,05 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547 | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,44 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB181 | 18 | 1,5 | 0,35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4,0 | 0,61 | 60/40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60/45** | 60/40** | 60/40** | 60 | 120 |
| DCB183/B | 18 | 2,0 | 0,40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B | 18 | 5,0 | 0,62 | 75/50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75/60** | 75/50** | 75/50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1,3 | 0,35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | X |
| DCB187 | 18 | 3,0 | 0,54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4,0 | 0,54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

використовувати пристрій захисного відключення (RCD). Використання пристрою захисного відключення (RCD) знижує ризик ураження електричним струмом.

- Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
- На радіоприймач не повинні потрапляти краплі або бризки, також на нього не можна класти предмети, заповнені рідиною, такі як вази.
- На радіоприймач не можна класти предмети, які є джерелом відкритого полум'я, такі як запалені свічки.
- Мережева вилка застосовується в якості роз'єднувального пристрою; роз'єднувальний пристрій (вилка) повинен бути простим у використанні.

Електрична безпека

Зарядний пристрій/радіоприймач розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, що зазначена на таблиці технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.

 **УВАГА!** Ризик ураження електричним струмом. Використовуйте лише в сухому місці.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який доступний через офіційні сервісні центри DEWALT.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій.

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.

 **УВАГА!** Жоден провідник не має бути підключений до клем заземлення.

Дотримуйтеся інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 13 А.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

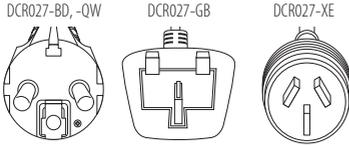
Інструкції із заземлення

Зарядний пристрій/радіоприймач має бути заземлений. У випадку несправності або виходу з ладу, заземлення забезпечує кошту з найменшим опором для електричного струму, що дозволяє зменшити ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій з радіоприймачем має кабель, в якого є дрід для заземлення обладнання та вилка із заземлювальним контактом. Вилку необхідно вставляти у відповідну розетку, яка має бути належним чином вставлена та заземлена відповідно до всіх місцевих норм та правил.

 **НЕБЕЗПЕЧНО!** Неправильне під'єднання дроту для заземлення обладнання призводить до виникнення ризику ураження електричним струмом. Ізольований дрід зеленого кольору з жовтими смужками – це дрід для заземлення обладнання. Забороняється під'єднувати дрід для заземлення обладнання до клем під напругою у випадку, коли потрібно провести ремонт або заміну кабелю чи вилки. Ремонт повинен виконувати лише спеціаліст сервісного центру DEWALT. Забороняється модифікувати вилку, яка йде в комплекті до зарядного пристрою/радіоприймача. Якщо вона не підходить до розетки, спеціаліст сервісного центру DEWALT повинен встановити відповідну розетку.

Для зарядного пристрою/радіоприймача, який має кабель і заземлення, розрахованого на номінальний струм не більше 16 А та номінальну напругу живлення 230 В

Зарядний пристрій/радіоприймач призначений для використання в колах з номінальною напругою 230 В та має вилку із заземлювальним контактом, яка виглядає як на наступній ілюстрації.



ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

DeWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимального простого використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, що напруга акумулятора відповідає напрузі, що вказана в технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш DeWALT Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DeWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DeWALT. організація обслуговування.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір січення провідника становить 1 мм²; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ: У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. «Технічні дані»).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в

зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



УВАГА: Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DeWALT. акумуляторні батареї. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



УВАГА: Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА: За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім зарядки акумуляторів DeWALT акумуляторні батареї.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не надавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не надавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентильюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.

- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженням кабелем або вилкою** — їх потрібно негайно замінити.
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом.** Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НИКОЛИ не намагайтесь з'єднати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

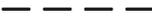
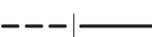
Зарядка акумулятора (Рис. [Fig.] B)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **19** у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор («зарядка») буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування **20** на акумуляторі.

ПРИМІТКА: щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядьте його перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Нижче описані індикатори стану зарядки акумулятора.

| Індикатори зарядки | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Заряджається   |
|  | Повністю заряджений   |
|  | Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*   |

*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання.

Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА: Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Такий акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів усередину зарядного пристрою.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню

до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з виступаючими шурупами, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DeWALT для заряджання акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до

лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.

- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впади або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру ля переробки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартку, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.

⚠ УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перепитися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково вийдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти в контакт та викликати коротке замикання.

ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DeWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу

38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може бути класифіковано як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації. Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Транспортування батареї FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ має два режими: **використання** та **транспортування**.

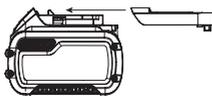
Режим використання. при використанні батареї FLEXVOLT™ окремо або в продукті DEWALT 18V вона працює як батарея потужністю 18 В. Якщо батарею FLEXVOLT™ встановлено у пристрій потужністю 54 В або 108 В (дві батареї 54 В), вона буде працювати як батарея 54 В.

Режим транспортування. якщо на батарею FLEXVOLT™ встановлено кришку, вона знаходиться у режимі транспортування. Не знімайте цю кришку при транспортуванні.

У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює 3 акумулятори з меншим значенням Вт-год в порівнянні з 1 акумулятором із більшим значенням цього показника. Ці 3 акумулятори з нижчим значенням ват-годин можуть бути виключені з певних норм транспортування, що застосовуються для акумуляторів з більшим значенням ват-годин.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 × 36 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 36 Вт-год кожний. При цьому показник Вт-год в режимі використання може бути вказаний як 108 Вт-год (1 акумулятор).

Приклад маркування способів використання та транспортування



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °C.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.

 **ВИКОРИСТАННЯ** (без кришки для транспортування).
Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).

 **ТРАНСПОРТУВАННЯ** (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Тип акумулятора

Пристрій DCR027 працює від акумулятора потужністю 18 вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Див. додаткову інформацію у розділі **Технічні дані**.

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Зарядний пристрій/радіоприймач
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Керівництво з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої та коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT. Моделі В включають акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth®.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте це керівництво.*

Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.

Розташування коду дати (Рис. В)

Код дати **24**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2020 XX XX
Рік виробництва

Опис (рис. А)

 **УВАГА!** Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Кнопка увімкнення/вимкнення | 8 Кнопки уставки/пам'яті радіоприймача |
| 2 Ручка регулювання гучності | 9 Кнопка відключення звуку |
| 3 Антена | 10 Кнопка меню |
| 4 Відсік для зберігання пристрою | 11 РК-дисплей |
| 5 Кнопки пошуку/налаштування/зі стрілками | 12 Індикатор зарядки |
| 6 Кнопка режимів | 13 Кнопка Bluetooth® |
| 7 Кнопка введення/відображення | 14 Вихід АС |
| | 15 Аудіо-порт AUX |
| | 16 Порт USB для зарядки |
| | 17 Ручка для перенесення |
| | 18 Захисний каркас |

Сфера застосування

Ваш переносний зарядний пристрій/радіоприймач з підтримкою Bluetooth® є FM радіоприймачем. Модель DCR027 може житись від джерела живлення змінного струму 230 В, а також від усіх літій-іонних акумуляторних батарей DEWALT напругою 14,4 В, 18 В/54 В. Акумуляторні батареї продаються окремо.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

НЕ дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

 **УВАГА!** Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої фірми DEWALT.

Встановлення та видалення акумулятора з зарядного пристрою/радіоприймача (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор **19** повністю заряджений.

Встановлення акумулятора в пристрій

1. Вирівняйте акумулятор **19** по напрямляючим у відсіку для акумулятора зарядного пристрою/радіоприймача (рис. В).
2. Вставте акумулятор до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора на місці.

Виймання акумулятора з пристрою

1. Натисніть кнопку відпускання **20** та витягніть акумулятор з ручки інструмента.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі акумулятори DeWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятору, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду **21**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображаючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

Встановлення мініатюрного елемента живлення (рис. В)

УВАГА! *Небезпека вибуху елемента живлення при неправильній заміні. При заміні акумулятора використовуйте акумулятор такого самого виробника та типу CR2032. При заміні акумулятора дотримуйтесь правильної полярності (+ і -). Зберігайте та переносьте акумулятори таким чином, щоб металеві предмети не торкалися їх відкритих контактів.*

1. На кришці відсіку для акумулятора на задній панелі пристрою поверніть гвинт **22** проти годинникової стрілки, щоб вийняти акумулятор. Гвинт залишиться у кришці.
2. Натисніть на фіксатор відсіку для акумулятора й потягніть його, щоб відкрити відсік.
3. Встановіть мініатюрний елемент живлення **23** відповідно до схеми на місці його встановлення.
4. Встановіть на місце кришку для акумулятора, вставте гвинт і закрутіть його.

ПРИМІТКА. Для того, щоб скинути параметри РК-дисплея, годинника та попередні налаштування, вийміть та встановіть назад мініатюрний елемент живлення. Виконайте цю процедуру, якщо екран ні на що не реагує.

! **НЕБЕЗПЕЧНО! НЕ ПРОКОВТУЙТЕ ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ, НЕБЕЗПЕКА ХІМІЧНОГО ОПІКУ.** Цей виріб містить мініатюрний елемент живлення/акумулятор. У разі проковтування мініатюрний елемент живлення/акумулятор може спричинити тяжкі внутрішні опіки лише за 2 години і призвести до смерті. Зберігайте нові та використані елементи живлення в недоступному для дітей місці. Якщо відділення для елемента живлення не закривається, припиніть

використання виробу у безпечний спосіб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.

Якщо існує можливість, що елементи живлення були проковтнуті або іншим чином потрапили до тіла, негайно зверніться до лікаря.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Інструкції з використання

! **УВАГА!** *Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.*

У вашому зарядному пристрої/радіоприймачі з підтримкою Bluetooth® є пам'ять, яка дозволяє зберігати час та обрані вами канали. Коли радіоприймач вимкнений, його пам'ять живиться від одного мініатюрного елемента живлення, який йде в комплекті з зарядним пристроєм/радіоприймачем.

Живлення/регулювання гучності

1. Щоб увімкнути радіоприймач, натисніть кнопку електроживлення **1**.
ПРИМІТКА. Під час першого використання радіоприймача він переходить в режим DAB (цифрове радіомовлення) та здійснює автоматичний пошук станцій. Потім він встановлює час та починає відтворення першої знайденої станції. Якщо час не відображається, дивіться пункт «**Програмування годинника**» для встановлення часу вручну.
2. Покрутіть регулятор **2** за годинниковою стрілкою для збільшення гучності. Для зменшення гучності покрутіть регулятор проти годинникової стрілки.

Функція режиму

Для вибору одного з режимів ('DAB', 'FM', or 'AUX' або Bluetooth®) необхідно натиснути кнопку режимів **6** та утримувати її, поки не буде знайдено потрібний режим.

ПРИМІТКА. Натискання кнопки Bluetooth® **13** також переводить радіоприймач в режим Bluetooth®.

Режим DAB

Налаштування

При першому вклученні пристрій починає працювати в режимі 'DAB'/'DAB+' і виконує «**Автоматичний пошук**» для пошуку місцевих радіостанцій. Після завершення «**Автоматичного пошуку**» використовуйте кнопки зі стрілками ліворуч та праворуч **5** для перемикання станцій.

ПРИМІТКА. При переході з одного місця на інше або при поганому прийомі сигналу, знайденого під час початкового пошуку каналів (можливо, через те, що не було піднято антenu), перелік доступних радіостанцій може виявитись порожнім або неповним. Для пошуку всіх доступних радіостанцій можна запустити «**Автоматичний пошук**» вручну.

Для здійснення автоматичного пошуку

1. Натисніть кнопку меню **10**, перегляньте параметри, натискаючи праву кнопку зі стрілкою **5**, доки не побачите напис «Auto Scan» (автоматичний пошук), а потім оберіть цей параметр, натиснувши кнопку введення/відображення **7**.

2. Натисніть праву кнопку зі стрілкою, щоб обрати параметр Yes (Так).
3. Натисніть кнопку введення/відображення **7** для виконання **автоматичного пошуку**.

Коли «**Автоматичний пошук**» буде завершено, радіоприймач почне відтворювати першу знайдену станцію.

Дисплей

Натисніть кнопку введення/відображення **7** для чергування прокручуваного тексту, дати та інформації про станцію.

Видалення недоступних станцій

Після назви деяких станцій, які були налаштовані приймачем раніше, а тепер стали недоступними, може стояти «?». Щоб видалити такі станції з переліку, необхідно використовувати функцію «Prune» (Видалення):

Натисніть кнопку меню **10** та перейдіть безпосередньо до параметра «**Prune**» (Видалення).

1. Натисніть кнопку введення/відображення **7** для здійснення вибору.

Стискання динамічного діапазону (DRC)

Ця функція дозволяє зменшити різницю між найсильнішим та найслабшим сигналами, які передаються. Фактично, при цьому тихіший сигнал стає порівняно гучнішим, а голосніший – порівняно тихішим.

Можна обрати такі параметри:

- 0 – «**DRC**» трансляція буде проігнорована;
- 1/2 – «**DRC**» встановлюється на половині рівня сигналу трансляції;
- 1 – «**DRC**» використовує повний рівень сигналу трансляції;
- 2 – «**DRC**» подвоює рівень сигналу трансляції.

ПРИМІТКА. Функція DRC працює лише тоді, коли вона підтримується радіостанцією, яка здійснює трансляцію.

Для налаштування:

1. Натисніть кнопку меню **10** та перейдіть безпосередньо до параметра «**DRC**» (Видалення).
2. Натисніть кнопку введення/відображення **7** для здійснення вибору.
3. Виберіть потрібний номер, який відображається на РК-дисплеї **11**, використовуючи кнопки зі стрілками **5**.
4. Натисніть кнопку введення/відображення **7** для підтвердження вибору.

Функція налаштування та пошуку (FM)

Існує два методи налаштування і один спосіб пошуку потрібної частоти.

Налаштування:

Натисніть та відпустіть кнопку зі стрілкою вліво або вправо **5**. Повторюйте, поки не знайдете потрібну частоту.

Пошук:

Натисніть та утримуйте кнопку зі стрілкою вліво або вправо **5** 2 секунди. Частота приймача зміниться на першу радіостанцію з прийнятною якістю сигналу й зупиниться на цій станції.

ПРИМІТКА. При сполученні зарядного пристрою/радіоприймача з пристроєм Bluetooth® кнопки зі стрілками вправо і вліво **5** можна використовувати для пропуску або переходу до попередніх доріжок на аудіопристрої.

Для програмування годинника

В режимі «DAB» час/дата автоматично синхронізуються з національними часовими сигналами. Якщо час/дата не оновлюється автоматично, їх можна оновити вручну.

Для налаштування годинника вручну:

1. Натисніть кнопку меню **10**.
2. Використовуйте кнопки зі стрілками **5** для переходу до «**Clock Adjust**» (Налаштування годинника) на РК-дисплеї, а потім натисніть кнопку введення/відображення **7**.
3. Перейдіть до «**Date & Time**» (Дата й час), а потім натисніть кнопку введення/відображення **7**.
4. Встановіть дату й час, використовуючи кнопки зі стрілками ліворуч та праворуч.
5. Після встановлення потрібного часу натисніть кнопку введення/відображення для виконання.

Інші параметри меню Clock Adjust

(Налаштування годинника):

- формат часу: оберіть 12-годинний або 24-годинний формат відображення часу;
- формат дати: оберіть формат відображення дати: ММ/ДД/РРРР, РРРР/ММ/ДД або ДД/ММ/РРРР.

Програмування попередньо встановлених кнопок/кнопок пам'яті

Можна незалежно налаштувати по десять радіостанцій «**DAB**» та «**FM**». Після програмування кнопок, при натисканні 1-2, 3-4, 5-6, 7-8 або 9-10 частота буде миттєво змінюватись на частоту заданої станції.

1. Налаштуйте радіоприймач на потрібну станцію (див. **Функція налаштування та пошуку**).
2. Натисніть та утримуйте одну з кнопок пам'яті **8**, поки на РК-дисплеї **11** не почне блимати попередньо встановлений номер. Відпустіть кнопку та зачекайте, поки попередньо встановлена індикація не перестане блимати.

Для кожної кнопки пам'яті може зберігатись дві попередньо налаштовані станції.

Для зберігання другої уставки:

1. Налаштуйте радіоприймач на потрібну станцію (див. Розділ» «**Функція налаштування та пошуку**»).
2. Натисніть та утримуйте одну з кнопок пам'яті, поки на РК-дисплеї не почне блимати попередньо встановлений номер.
3. Натисніть попередньо встановлену кнопку другий раз, щоб відобразився наступний встановлений номер.
4. Відпустіть кнопку та зачекайте, поки попередньо встановлена індикація не перестане блимати.

Налаштування еквалайзера

Низькі і високі частоти можна регулювати, змінюючи значення еквалайзера (EQ) радіоприймача.

1. Натисніть кнопку меню **10** та використовуйте кнопки зі стрілками для вибору «*Sound EQ*» (Звуковий еквалайзер).
2. Натисніть кнопку зі стрілкою праворуч для збільшення рівня низьких частот або кнопку зі стрілкою ліворуч для його зменшення.
3. Після встановлення бажаних налаштувань натисніть кнопку введення/відображення **7**.
4. Повторіть дії, вказані в пунктах 2 і 3, для налаштування високих частот.

Відтворення аудіо сигналу із зовнішнього пристрою (рис. А)

Аудіо можна відтворювати по зарядному пристрою/радіоприймачу за допомогою бездротового з'єднання Bluetooth® з сумісним пристроєм Bluetooth® або шляхом підключення аудіопристрою або мобільного телефону за допомогою аудіокабелю 3,5-мм до аудіо-порту **15**, розташованому у відсіку для зберігання пристрою **4**.

Сполучення зарядного пристрою/радіоприймача з аудіопристроєм Bluetooth®

1. Розташуйте зарядний пристрій/радіоприймач і джерело аудіо Bluetooth® на відстані не більше 1 метра один від одного.
2. Увімкніть зарядний пристрій/радіоприймач, натиснувши кнопку електроживлення **1**.
3. Натисніть кнопку Bluetooth® **13** або скористайтесь кнопкою режимів, щоб перевести пристрій у режим Bluetooth® (BT). Це призведе до того, що індикатор стану Bluetooth® повільно блиматиме. Протягом цього часу радіоприймач намагається знайти раніше сполучений пристрій. Якщо його знайдено індикатор стану Bluetooth® горітиме без блимання.
4. Якщо потрібно приєднати інший пристрій, натисніть кнопку Bluetooth®, і індикатор стану повинен розпочати швидко блимати. Поки індикатор радіоприймача відображає швидке блимання, він перебуває в режимі сполучення з новим пристроєм.
5. Підтвердіть сполучення на своєму пристрої. (Ознайомтеся з керівництвом з експлуатації вашого пристрою для отримання конкретних інструкцій зі сполучення.)

ПРИМІТКА. Якщо сполучення не підтверджується протягом 2 хвилин, індикатор стану зарядного пристрою/радіоприймача перестане блимати та повернеться до схеми блимання з інтервалом у півсекунди.

6. Після успішного сполучення індикатор стану/кнопка Bluetooth® горітиме безперервно. Тепер зарядний пристрій/радіоприймач відтворюватиме аудіо сигнал з вашого пристрою.

Індикатор стану Bluetooth®

| Світлодіодний індикатор | Статус/режим |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Постійне блимання (інтервал півсекунди) | Зарядний пристрій/радіоприймач не сполучений або знаходиться в режимі підключення. |
| Швидко блимання | Зарядний пристрій/радіоприймач перебуває в режимі сполучення, і його можна знайти на вашому пристрої. |
| Постійне світло | Зарядний пристрій/радіоприймач підключений до пристрою. |
| Немає світла | Час зарядного пристрою/радіоприймача вийшов та/або його вимкнено. |

Підключення раніше сполученого аудіопристрою Bluetooth®

Якщо пристрій Bluetooth® раніше був сполучений з зарядним пристроєм/радіоприймачем, він має автоматично повторно підключитися під час увімкнення зарядного пристрою/радіоприймача. Через 4 секунди зарядний пристрій/радіоприймач перейде в режим з'єднання. Про це вказує індикатор стану/кнопка Bluetooth® **13**, який постійно блимає. Після того як раніше сполучений пристрій Bluetooth® буде розпізнаний та підключений, індикатор стану перестане блимати та горітиме постійним світлом. У разі відсутності з'єднання і неможливості відтворення потокової музики дотримуйтеся інструкцій з розділу «**Сполучення радіоприймача з аудіопристроєм Bluetooth®**».

Функція тайм-ауту (рис. А)

Для економії заряду акумулятора зарядний пристрій/радіоприймач автоматично вимикається через час бездіяльності. Ця бездіяльність може бути пов'язана з відсутністю сполучення пристрою протягом години або в разі розриву з'єднання Bluetooth® протягом того ж періоду часу. Якщо зарядний пристрій/радіоприймач вимикається через будь-яку бездіяльність, див. **Підключення раніше сполученого аудіопристрою Bluetooth®**.

ПРИМІТКА. Оптимальна дальність радіопотоку Bluetooth® становить близько 9 м (лінія видимості) до зарядного пристрою/радіоприймача, але можливі відстані до 30 метрів. Фізичні перешкоди, інші бездротові пристрої або електромагнітні пристрої можуть впливати на якість з'єднання.

Якщо з'єднання Bluetooth® втрачається через перевищення часу роз'єднання, перевищення оптимальної відстані, наявності перешкод або з інших причин, може знадобитися повторне підключення пристрою до зарядного пристрою/радіоприймача.

Зарядка мобільного пристрою або аудіо пристрою через USB (рис. А)

Ваш аудіо пристрій або мобільний пристрій можна заряджати (струмом до 2,1 Ампер) за допомогою порту USB для зарядки **16** на зарядному пристрою/радіоприймачі. Ця

зарядка можлива при включеному пристрої, що працює від джерела змінного струму або акумулятора.

Виходи змінного струму (рис. А)

Зарядний пристрій/радіоприймач обладнаний двома розетками змінного струму **14** (максимум 10 ампер) для живлення додаткових інструментів чи приладів.

Скидання на заводські налаштування

Скидання на заводські налаштування призведе до видалення усіх попередніх налаштувань та відновить радіоприймач до його стандартних налаштувань.

Щоб виконати скидання на заводські налаштування, натисніть Меню **10** та скористайтеся клавішами зі стрілками (5) для прокрутки до «System»(Система). Натисніть кнопку введення/відображення **7** для здійснення вибору. Використовуйте кнопки зі стрілками **5**, щоб перейти до «Factory Reset»(Скидання на заводські налаштування). Натисніть кнопку введення/відображення **7** для здійснення вибору.

Важлива інформація щодо радіоприймача

1. Прийм залежатиме від місцезнаходження та потужності радіосигналу.
2. Використання радіоприймача, підключеного до певних генераторів, може привести до виникнення фоновому шуму.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.



Змашування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змашування.



Очищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентильних отворів, видавайте бруд та

пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій/радіоприймач від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину пристрою та ніколи не занурюйте деталі пристрою в рідину.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травм.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Придатність акумулятора для перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну

станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або
знищені належним чином.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

